

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2020/1296**(2020. gada 16. septembris),****ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 88/97, ar ko atļauj atbrīvojumu no ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 uzliktā un ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 paplašinātā antidempinga maksājuma noteiktu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importam**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 (1997. gada 10. janvāris), ar kuru galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Regulu (EEK) Nr. 2474/93 noteikts Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdiem, attiecinā arī uz konkrētu velosipēda daļu importu no Ķīnas Tautas Republikas, kā arī iekasē paplašināto maksājumu par šādu importu, kas reģistrēts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 703/96 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 2. pantu,

tā kā:

- (1) Paplašināšanas rezultātā, kas veikta ar Regulu (EK) Nr. 71/97, patlaban Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes svarīgāko velosipēda daļu importam Savienībā tiek piemērots antidempinga maksājums ("paplašinātais maksājums").
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 71/97 3. pantu būtu jāizveido atbrīvojuma shēma, kas nepieciešama, lai atļautu atbrīvot no paplašinātā maksājuma svarīgāko velosipēda daļu importu, kas nav saistīts ar antidempinga maksājuma apiešanu. Minētais atbrīvojums ("atbrīvojuma shēma") noteikts pamatregulas 13. panta 4. punktā. Atbrīvojuma shēma atbrīvo montētājus, kas neapiet velosipēdiem noteikto antidempinga pasākumu, importēt Ķīnas velosipēda daļas bez antidempinga maksājuma.
- (3) Tiesiskais regulējums atbrīvojuma shēmas darbībai ir paredzēts Komisijas Regulā (EK) Nr. 88/97 ⁽³⁾ ("Atbrīvojuma regula"). Atbrīvojuma regula tika grozīta ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 512/2013 ⁽⁴⁾, lai citu starpā ieviestu noteikumus par "īpašās izmantošanas kontroli", kuri paredzēti elektrisko velosipēdu montāžai.
- (4) Pēc tam, kad saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu tika pārskatīta ĶTR izcelsmes velosipēdu importam noteiktā antidempinga maksājuma paplašināšana, attiecinot to uz konkrētu velosipēda daļu importu no ĶTR, Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2019/1379 ⁽⁵⁾ nolēma vēl piecus gadus saglabāt pretapiešanas pasākumus.
- (5) Kā minēts Regulas (EK) Nr. 71/97 44. apsvērumā, Komisija pastāvīgi pārskata atbrīvojuma sistēmu, lai to vajadzības gadījumā varētu pielāgot, ņemot vērā pieredzi, kas gūta no šīs sistēmas darbības.

⁽¹⁾ OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.⁽²⁾ OV L 16, 18.1.1997., 55. lpp.⁽³⁾ Komisijas Regula (EK) Nr. 88/97 (1997. gada 20. janvāris), ar ko atļauj atbrīvojumu no ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 uzliktā un ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 paplašinātā antidempinga maksājuma noteiktu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importam (OV L 17, 21.1.1997., 17. lpp.).⁽⁴⁾ Komisijas Regula (ES) Nr. 512/2013 (2013. gada 4. jūnijs), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 88/97, ar ko atļauj atbrīvojumu no ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2474/93 uzliktā un ar Padomes Regulu (EK) Nr. 71/97 paplašinātā antidempinga maksājuma noteiktu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēda daļu importam (OV L 152, 5.6.2013., 1. lpp.).⁽⁵⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/1379 (2019. gada 28. augusts), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta, ievērojot Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes velosipēdu importam, attiecinot to uz tādu velosipēdu importu, kas nosūtīti no Indonēzijas, Malaizijas, Šrilankas, Tunisijas, Kambodžas, Pakistānas un Filipīnām, neatkarīgi no tā, vai šiem velosipēdiem ir deklarēta šo valstu izcelsme (OV L 225, 29.8.2019., 1. lpp.).

- (6) Saskaņā ar atbrīvojuma shēmu, kā tā noteikta Atbrīvojuma regulas 14. pantā, importētās velosipēda daļas atbilstīgi “īpašās izmantošanas kontroles” atļaujai var izmantot elektrisko velosipēdu montāžai. Tomēr minētais pants attiecas tikai uz tiem velosipēdu montētājiem, kuri nav atbrīvoti no maksājuma. Būtu vajadzīga arī procedūra, kas ļauj Savienības velosipēdu montētājiem, kuri ir atbrīvoti no maksājuma, importēt svarīgākās velosipēda daļas elektrisko velosipēdu montāžai.
- (7) Šajā saistībā Komisija norāda, ka velosipēdu tirgus Savienībā ir ļoti dinamisks un velosipēdu montētāji, kuri ir atbrīvoti no maksājuma, ražo gan elektriskos, gan nemotorizētos velosipēdus.
- (8) Paplašinātais antidempinga maksājums neattiecas uz daļām elektrisko velosipēdu montāžai. Tāpēc uz elektrisko velosipēdu montāžas procesu neattiecas Regulas (EK) Nr. 71/97 darbības joma. Regulas (ES) Nr. 512/2013 11. apsvērumā apstiprināts, ka velosipēdiem noteikto paplašināto antidempinga maksājumu nebija paredzēts attiecināt uz svarīgāko velosipēda daļu izmantošanu elektrisko velosipēdu montāžai. Proti, “[...] pašreizējā shēma nav skaidra attiecībā uz to velosipēdu daļu importu, ko izmanto motovelosipēdu montāžā, arī ar blakusvāģi, kurus dažkārt dēvē par elektriskiem velosipēdiem vai velosipēdiem ar elektrisko piedziņu. Uz pilnībā nokomplektētiem elektriskajiem velosipēdiem un tādējādi arī uz montāžai paredzētām elektrisko velosipēdu daļām neattiecas ne antidempinga maksājums, ne arī paplašinātais antidempinga maksājums, t. i., uz elektrisko velosipēdu montāžas procesu neattiecas Regulas (EK) Nr. 71/97 darbības joma. Tādēļ ir uzskatāms par piemērotu pašreizējos 14. pantā paredzētos noteikumus attiecināt arī uz to daļu “īpašās izmantošanas kontroli”, kuras paredzētas elektrisko velosipēdu montāžai. Noteikumi par “īpašās izmantošanas kontroli” ļauj valstu muitas iestādēm [dienestiem] izsekot importēto daļu galīgo izmantošanu, t. i., izmantošanu tradicionālo vai elektrisko velosipēdu montāžai.”
- (9) Izvērtējusi pieredzi, kas gūta atbrīvojuma shēmas darbībā, Komisija uzskata par nepieciešamu ieviest konkrētus grozījumus, lai atvieglotu atbrīvojuma shēmas darbību velosipēdu montētājiem, kuri ir atbrīvoti no maksājuma.
- (10) Šajā atbrīvojuma shēmā būtu jāparedz attiecīgie noteikumi tādu transportlīdzekļu montētājiem, kuri nav elektriskie vai neelektriskie velosipēdi, piemēram, konkrēti motorollerī (⁶), ja ražošanā var izmantot arī velosipēda daļas, piemēram, riteņus, dakšas un stūres stieņus. Uz konkrētiem motorolleriem neattiecas ne antidempinga maksājums, ne paplašinātais antidempinga maksājums, tādējādi motorolleru montāžas process nav paplašināšanas regulas darbības jomā. Tādēļ ir uzskatāms par piemērotu pašreizējos Atbrīvojuma regulas 14. pantā paredzētos noteikumus attiecināt arī uz to daļu “īpašās izmantošanas kontroli”, kuras paredzētas tādu citu ražojumu montāžai, kuriem izmanto velosipēda daļas. Noteikumi par “īpašās izmantošanas kontroli” ļauj valstu muitas dienestiem izsekot importēto daļu galīgo izmantošanu, t. i., izmantošanu elektrisko vai neelektrisko velosipēdu montāžai vai tādu transportlīdzekļu montāžai, kuri nav elektriskie vai neelektriskie velosipēdi.
- (11) Šajā atbrīvojuma shēmā būtu jāparedz arī attiecīgie noteikumi attiecībā uz tādu velosipēda daļu kā bremžu sistēmu montētājiem, ja bremžu sistēmu ražošanā var izmantot arī velosipēda daļas, piemēram, bremžu sviras. Uzskatāms par nepieciešamu uz velosipēda daļu montētājiem attiecināt tādus pašus noteikumus kā uz pilnībā nokomplektētu velosipēdu montētājiem, īpaši tas attiecas uz Atbrīvojuma regulas 8. pantā minētajām no maksājuma atbrīvoto Pušu saistībām.
- (12) Ņemot vērā iepriekš minēto un juridiskās noteiktības labad uzskatāms par piemērotu paplašināt atbrīvojuma tvērumu attiecībā uz tādu svarīgāko velosipēda daļu importu, kuras izmanto tādu transportlīdzekļu montāžā, kuri nav motovelosipēdi. Šajā nolūkā būtu attiecīgi jāgroza Atbrīvojuma regulas 1. pants, 4. panta 1. punkta a) apakšpunkts, 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 14. panta d) punkts.
- (13) Turklāt velosipēdu ražotāji, kuri ir atbrīvoti no maksājuma, var piegādāt svarīgākās velosipēda daļas saviem klientiem, tām nepiemērojot pretapiešanas maksājumu, lai nodrošinātu pēcpārdošanas pakalpojumus un apmierinātu garantijas prasības. Šajā saistībā Komisija uzskata, ka svarīgākās velosipēda daļas, kuras ir atbrīvotas no maksājuma, varētu izmantot pēcpārdošanas pakalpojumiem un garantijas sniegšanai. Maksimālais daudzums, kas noteikts Atbrīvojuma regulas 14. panta c) punktā, neattiecas uz šādām daļām, ko piegādā no maksājuma atbrīvotās Puses. Tomēr tiek uzsvērts, ka daudzumiem, kas piegādāti šādam nolūkam, jābūt pamatoti un samērīgiem ar atbrīvotās Puses montāžas darbību saskaņā ar Atbrīvojuma regulas 8. pantu, un tie nedrīkst mazināt maksājuma koriģējošo ietekmi saskaņā ar pamatregulas 13. panta 2. punktu.
- (14) Ievērojot labas pārvaldības principu, šajā regulā paredzētie Atbrīvojuma regulas grozījumi pēc iespējas drīz būtu piemērojami visām jaunām un visām jau notiekošām izmeklēšanām.

⁽⁶⁾ Ir motorollerī, kas atbilst velosipēda definīcijai. Šādu motorolleru montāžu reglamentē noteikumi, kas attiecas uz velosipēdu montētājiem.

- (15) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 88/97.
- (16) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, kuru sniegusi komiteja, kas izveidota ar Regulas (ES) 2016/1036 15. panta 1. punktu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 88/97 groza šādi:

- 1) regulas 1. pantā “montāžas” definīciju aizstāj ar šādu:
““montāža” ir darbība, kurā svarīgākās velosipēda daļas tiek izmantotas velosipēdu montāžai vai nokomplektēšanai vai velosipēda daļu ražošanai vai montāžai”.
- 2) regulas 4. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:
“a) tajā ir pierādījumi tam, ka prasītājs izmanto svarīgākās velosipēda daļas, lai ražotu vai montētu velosipēdus vai velosipēda daļas daudzumos, kas pārsniedz 14. panta c) punktā paredzēto robežvērtību, vai ka prasītājs ir uzņēmies neatsaucamas līgumsaistības tādai darbībai.”;
- 3) regulas 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:
“b) ja tai piegādā svarīgākās velosipēda daļas, kas ir atbrīvotas no paplašinātā maksājuma saskaņā ar 2. pantu, minētās daļas tiek izmantotas tās montāžas procesā vai citu ražojumu montāžā, vai iznīcinātas, vai reeksportētas, vai atkārtoti pārdotas citai no maksājuma atbrīvotajai Pusei.”;
- 4) regulas 14. panta d) punktu aizstāj ar šādu:
“d) svarīgākās velosipēda daļas tiek izmantotas motovelosipēdu montāžai (TARIC papildu kods 8835) vai tādu transportlīdzekļu montāžai, kuri nav ne velosipēdi, ne motovelosipēdi (TARIC papildu kods C549).”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

No spēkā stāšanās dienas to piemēro visām jaunajām un visām jau notiekošajām izmeklēšanām.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 16. septembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN